

**PENGARUH ARUBAITO TERHADAP KEHIDUPAN PELAJAR
INDONESIA DI OSAKA**

SKRIPSI



BUNGA RIZKY RAIS

2015110135

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA**

2022

**PENGARUH ARUBAITO TERHADAP KEHIDUPAN PELAJAR
INDONESIA DI OSAKA**

Diajukan Sebagai Persyaratan Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik



BUNGA RIZKY RAIS

2015110135

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA**

2022

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Ibu Erni Puspitasari, SS., M.Pd. selaku Pembimbing I dan Ibu Herlina Sunarti, SS., M.Si. selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Bunga Rizky Rais
NIM : 2015110135
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 18 Februari 2022



Bunga Rizky Rais
2015110135

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Bunga Rizky Rais
NIM : 2015110135
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya
Judul Skripsi : Pengaruh *Arubaito* Terhadap Kehidupan Pelajar
Indonesia di Osaka

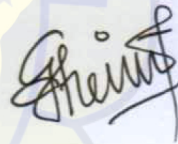
Telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca, dan Ketua Jurusan untuk diajukan di hadapan Dewan Penguji pada tanggal 18 Februari 2022 di Program Studi S1 Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Universitas Darma Persada.

Pembimbing



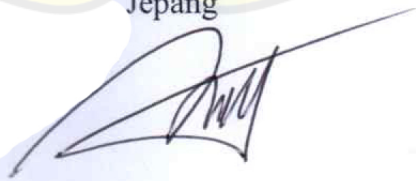
Erni Puspitasari, SS., M.Pd.

Pembaca



Herlina Sunarti, SS., M.Si.

Ketua Program Studi
Bahasa dan Kebudayaan
Jepang



Ari Artadi, M.A., Ph.D.

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

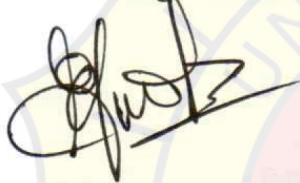
Pengaruh *arubaito* Terhadap Kehidupan Pelajar Indonesia di Osaka

Skripsi ini telah diuji dan diterima baik pada:

Hari Jumat Tanggal 18 Februari 2022

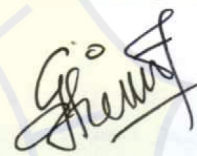
Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Fakultas Bahasa dan Budaya Program Studi
Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Pembimbing Pertama



Erni Puspitasari, SS., M.Pd.

Pembimbing Kedua



Herlina Sunarti, SS., M.Si.

Ketua Sidang



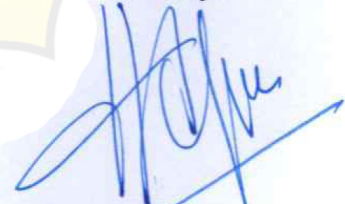
Tia Martia, M.Si.

Ketua Program Studi
Bahasa dan Kebudayaan
Jepang



Ari Artadi, M.A., Ph.D.

Dekan Fakultas Bahasa dan
Budaya



Dr. Diah Madubrangti, SS., M.Si.

ABSTRAK

Nama : Bunga Rizky Rais
NIM : 2015110135
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul : Pengaruh *Arubaito* terhadap kehidupan pelajar Indonesia di Osaka

Arubaito merupakan kata serapan berasal dari bahasa Jerman yaitu kata *arbeit*. Kata *arbeit* memiliki arti gawai, atau pekerjaan. Kata *arubaito* tercatat muncul pada awal era Meiji dan masih tetap populer di kalangan pelajar hingga sekarang. Kata *arubaito* sering dipakai pelajar Jepang yang melakukan pekerjaan paruh waktu di Jepang. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui dan mengkaji pengaruh dari *arubaito* terhadap kehidupan pelajar Indonesia di Osaka. Penelitian ini adalah penelitian kualitatif, kemudian metode yang digunakan adalah deskriptif analisis dan metode survei. Sumber data yang digunakan di penelitian ini adalah sumber data primer yang diperoleh dari pengumpulan data dengan menggunakan menggunakan metode angket/survei yang disebar melalui *google form*. Berdasarkan hasil analisis data yang diperoleh, dapat diketahui bahwa banyak pengaruh yang ditimbulkan dari *arubaito* yang mempengaruhi kehidupan sehari-hari pelajar Indonesia di Osaka. Ada pengaruh positif dan negatif yang muncul dari *arubaito*. Pengaruh positif adalah pelajar belajar tentang kehidupan sosial, bertemu relasi baru, dan meningkatkan keterampilan komunikasi. Sedangkan pengaruh negatif yang muncul seperti kelelahan, kurangnya bersosialisasi dengan teman, dan stress/tertekan oleh lingkungan sekitar.

Kata Kunci: Pengaruh, *Arubaito*, Kehidupan, Pelajar Indonesia, Osaka

概要

名前 : Bunga Rizky Rais
学生番号 : 2015110135
専攻 : 日本語と日本文化
題名 : インドネシアの学生の生活に対する大阪内のアルバイトの効果

アルバイトは、ドイツ語の *arbeit* からの吸収語だ。 *arbeit* というのは仕事を意味している。 アルバイトという言葉は明治時代の初めに登場したと記録されており、今でも学生に人気がある。 アルバイトという言葉は、日本のアルバイトをしている日本人学生によく使われた。この研究は、大阪のインドネシア人学生の生活に対するアルバイトの影響を明らかにし、調査することを目的としていました。本研究の目的は、大阪のインドネシア人学生の生活にアルバイトが与える影響を明らかにし、調査している。使用した調査は定性調査であり、使用した方法は記述的分析と調査方法だった。この調査で使用されるデータソースは、 **Google** フォームを通じて配布される調査/調査方法を使用したデータ収集から得られた主要なデータソースだ。得られたデータを分析すると、アルバイトは大阪のインドネシア人学生の日常生活に大きな影響を与えていることがわかる。アルバイトからはプラスとマイナスの両方の効果がある。プラスの影響は、学生が社会生活について学び、新しい人間関係に出会い、コミュニケーションスキルを向上させることだ。倦怠感、友情の欠如、周囲の環境からのストレス/うつ病などの悪影響を引き起こす可能性がある。

キーワード : 効果、アルバイト、生活、 インドネシアの学生、大阪

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis ucapkan kepada Allah SWT, karena rahmat, nikmat, dukungan, dan karunia-Nya lah penulis dapat menyelesaikan tugas akhir ini sebagai persyaratan kelulusan Program Studi Bahasa dan Budaya Jepang Universitas Darma Persada. Skripsi ini berjudul “Pengaruh *Arubaito* Terhadap Kehidupan Pelajar Indonesia di Osaka”.

Dalam menyelesaikan Skripsi ini penulis telah berusaha semaksimal mungkin, namun penulis menyadari bahwa akan keterbatasan dalam pengelolaan data maupun dalam penyajian masih terdapat kekurangan. Maka dari itu penulis mengharapkan kritik dan saran yang bersifat membangun untuk menyempurnakan tugas akhir ini. Serta, dalam menyusun tugas akhir ini penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Ibu Erni Puspitasari, SS., M.Pd. selaku dosen pembimbing utama saya yang telah bersedia meluangkan waktu dan pikiran untuk membimbing dan arahan bagi saya untuk menyelesaikan tugas akhir ini.
2. Ibu Herlina Sunarti, SS., M.Si. selaku dosen pembaca yang bersedia meluangkan waktu untuk membaca, mengoreksi serta memberi saran dan masukan untuk tugas akhir ini.
3. Ibu Tia Martia, M.Si. selaku Ketua Sidang Skripsi.
4. Ibu Ni Luh Suparwati, S.S., M.Si. selaku dosen penasihat akademik yang selalu memberikan motivasi dan dukungan selama masa perkuliahan sampai pembuatan skripsi.
5. Bapak Ari Artadi, M.A., Ph.D. selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang.
6. Ibu Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Kebudayaan Jepang.
7. Seluruh pengajar pada Program Studi Bahasa Jepang Universitas Darma Persada atas didikannya selama masa perkuliahan.
8. Seluruh staff dan karyawan Universitas Darma Persada

9. Orang tua tercinta dan keluarga yang selalu mendoakan dan memberikan dukungan baik moril maupun materil, serta telah memotivasi untuk terus menuntut ilmu hingga saat ini.
10. Sahabat-sahabat saya yang berada di Osaka terutama, Satria, Sheila, Ofa, Raydi, Vina, Keyza, Astri, Ben, Vanda, yang telah membantu saya dalam penyusunan tugas akhir ini.
11. Sahabat tersayang yaitu, Ofa, Sheila, Resy, Arienda, Patimah, Hanipah, Edzha, yang telah mendukung dan memberikan semangat.
12. Kepada 22 reponden yang telah bersedia meluangkan waktunya untuk mengisi dan menjawab wawancara saya

Sekali lagi penulis mengucapkan terima kasih yang sedalam-dalamnya kepada semua pihak yang telah banyak membantu dalam penulisan tugas akhir ini dan penulis berharap tugas akhir ini dapat bermanfaat bagi semua pihak untuk menambah ilmu pengetahuan.

Jakarta, 18 Februari 2022

Penulis

Bunga Rizky Rais

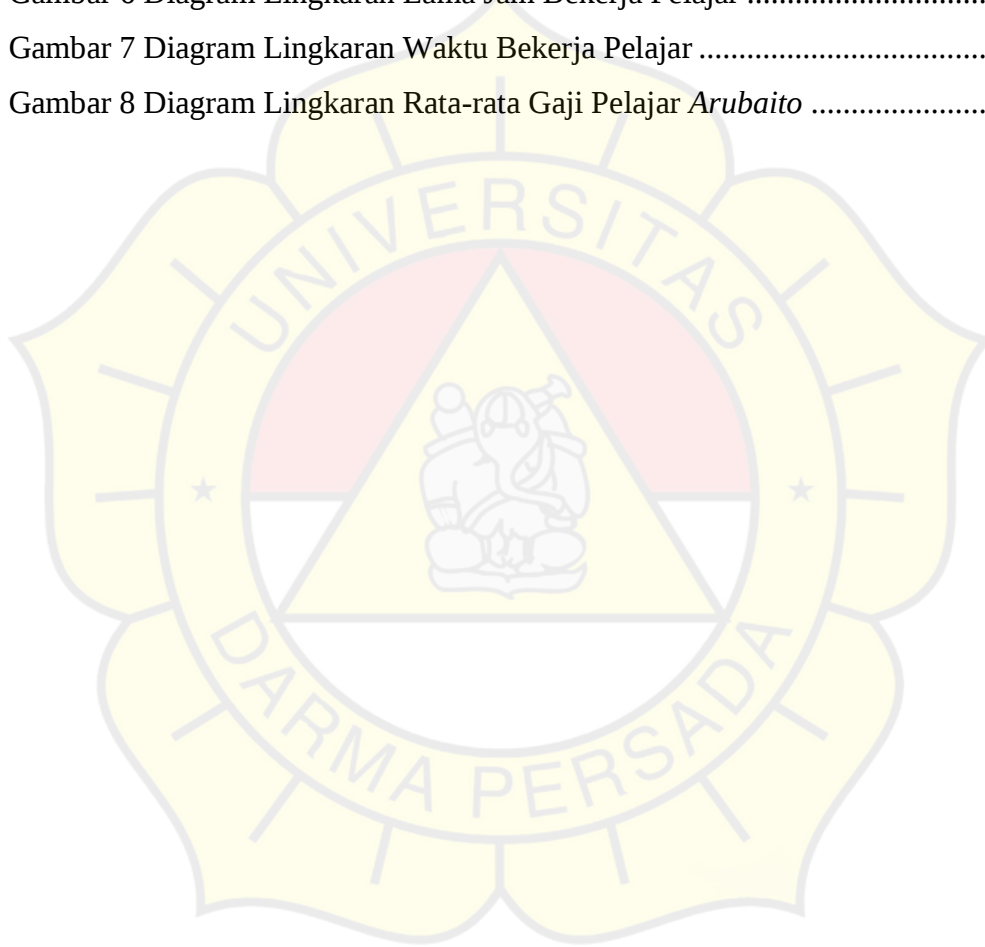
DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	iii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iv
ABSTRAK.....	v
概要.....	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI.....	ix
BAB I.....	1
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Penelitian yang Relevan sebagai Sumber Referensi	5
1.3 Identifikasi Masalah	6
1.4 Pembatasan Masalah	6
1.5 Rumusan Masalah	6
1.6 Tujuan Penelitian.....	6
1.7 Landasan Teori	7
1.8 Metode Penelitian	9
1.8.1 Waktu dan Tempat Penelitian	10
1.8.2 Populasi dan Sampel	10
1.8.3 Teknik Pengambilan Sampel	10
1.8.4 Instrumen Penelitian	11
1.8.5 Sumber data, dan Analisis data	12
1.9 Manfaat Penelitian.....	13
1.10 Sistematika Penyusunan Skripsi	14
BAB II.....	15
GAMBARAN ARUBAITO DI JEPANG DAN LATAR BELAKANG PARA PELAJAR MELAKUKAN ARUBAITO.....	15

2.1	Perkembangan Pelajar Internasional di Jepang	15
2.2	Faktor Pelajar Internasional Memilih Jepang.....	17
2.3	Perkembangan <i>arubaito</i> /kerja paruh waktu.....	19
2.3.1	Macam-macam Pekerjaan Paruh Waktu	20
2.3.2	Manfaat kerja Paruh Waktu	22
2.3.3	Upah Minimum	23
2.4	Alasan Pelajar melakukan <i>Arubaito</i> / kerja paruh waktu	23
2.5	Pengaruh positif.....	25
2.5.1	Pengalaman untuk karir di masa depan.....	25
2.5.2	Belajar Kehidupan Bermasyarakat.....	26
2.5.3	Keterampilan Berkomunikasi Meningkat	27
2.6	Hambatan saat Bekerja Paruh Waktu dan Belajar.....	27
2.6.1	Performa Akademik yang Buruk	27
2.6.2	Stress / Tekanan	27
2.6.3	Menyeimbangkan Waktu	28
BAB III		29
PENGARUH <i>ARUBAITO</i> TERHADAP KEHIDUPAN PELAJAR INDONESIA		
DI OSAKA.....		29
3.1	Deskripsi Data	30
3.2	Alasan Pelajar <i>Arubaito</i> /kerja paruh waktu.....	35
3.3	Pengaruh <i>Arubaito</i>	37
3.4	Pengaruh Negatif	44
BAB IV		47
SIMPULAN		47
DAFTAR PUSTAKA		xii
LAMPIRAN.....		xiii
DAFTAR ISTILAH		xiv

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1 Diagram Lingkaran Jenis Kelamin Responden.....	30
Gambar 2 Diagram Lingkaran Lama Tinggal di Jepang.....	31
Gambar 3 Diagram Lingkaran Pelajar melakukan <i>arubaito</i>	31
Gambar 4 Diagram Lingkaran Informasi <i>Arubaito</i>	32
Gambar 5 Diagram Lingkaran Intensitas Bekerja Pelajar.....	33
Gambar 6 Diagram Lingkaran Lama Jam Bekerja Pelajar	33
Gambar 7 Diagram Lingkaran Waktu Bekerja Pelajar	34
Gambar 8 Diagram Lingkaran Rata-rata Gaji Pelajar <i>Arubaito</i>	35



DAFTAR TABEL

Tabel 1 Persentase Jumlah Responden Terhadap Alasan Pelajar <i>Arubaito</i>	35
Tabel 2 Persentase Jumlah Responden Terhadap Pengaruh Positif <i>Arubaito</i>	38
Tabel 3 Persentase Jumlah Responden Terhadap Pengaruh Negatif <i>Arubaito</i>	45

